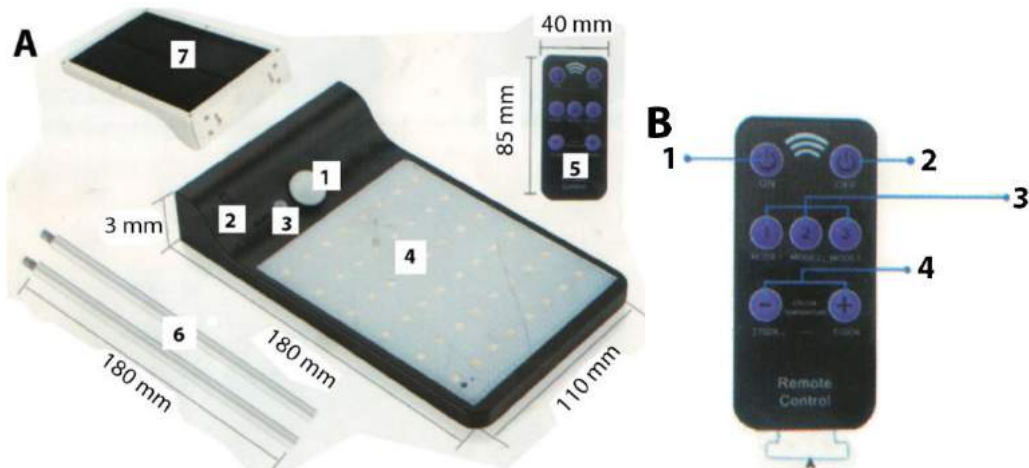


# NEO TOOLS



PL  
99-090

## Instrukcja oryginalna (obsługi)

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

### BEZPIECZEŃSTWO

**OSTRZEŻENIE!** Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które wynikają z takiego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Bez nadzoru dzieci nie mogą czyścić sprzętu i wykonywać prac konserwacyjnych na poziomie użytkownika.

- Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
- jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfitą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
- jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci i wody.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie ognia i wysokiej temperatury.
- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Naprawa dopuszczalna tylko u producenta i w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy oddać do punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

### DANE TECHNICZNE

99-090	
Wymiary	180 x 110 x 3 mm
Materiał	ABS + PC
Źródło światła	48 x SMD2835 (5 W)
Strumień światła	450 lm
Panel słoneczny	2 W 5,5 V 360 mA
Akumulator	Li-Ion 3.7 V, 2000mAh
Długość drążka	38 cm
Zasięg wykrywania ruchu	3 – 5 m

## OPIS PRODUKTU

### Rysunek A:

1. Czujnik ruchu
2. Czujnik podczerwieni
3. Przycisk funkcji
4. LED
5. Pilot
6. Drażek
7. Panel słoneczny

### Rysunek B:

1. Włącznik
2. Wyłącznik
3. Przyciski zmiany trybu
4. Przyciski zmniejszenia / zwiększenia temperatury barwowej światła

## MONTAŻ

Lampę można przymocować bezpośrednio do ściany za pomocą kołków oraz wkrętów po wcześniejszym wywierceniu otworów. Lampę można również zamocować na doczepianym do listwy drażku. Wówczas listwę należy przymocować do ściany za pomocą kołków i wkrętów.

## OBŚLUGA

Przed użyciem wyjąć izolującą zakładkę z dolnej części pilota.

Włączyć lampę przytrzymując włącznik przez 3 do 5 sekund.

Lampa wyposażona jest w trzy tryby pracy. Tryb jest sygnalizowany przez kolor diody na urządzeniu.

- Tryb 1, dioda czerwona: słabe światło przy braku ruchu, mocne światło po wykryciu ruchu.
- Tryb 2, dioda zielona: brak światła przy braku ruchu, mocne światło po wykryciu ruchu.
- Tryb 3, dioda niebieska: światło włącza się automatycznie po zachodzie słońca i przechodzi do trybu 2 po 3 godzinach pracy.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.



Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, jest wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

## GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)

Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)

**GTX  
SERVICE**



## Original (manual) manual

NOTE: BEFORE OPERATION, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

## SECURITY

**WARNING !** This equipment may be used by children 8 years of age and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by persons without experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the appliance safely and understand the dangers of such use. Children are not allowed to play with the equipment. Children are not allowed to clean the equipment and perform user-level maintenance without supervision.

- Li-Ion batteries can leak, ignite or explode if heated to high temperatures or shorted out. They should not be stored in the car on hot and sunny days. Do not open the battery. Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to ignite or explode.
- Under extreme conditions, fluid leakage from the battery may occur. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns. If a leak is found, follow these instructions:
  - carefully wipe the liquid with a piece of cloth. Avoid skin or eye contact with the fluid.
  - if the liquid comes into contact with the skin, rinse the affected area immediately with plenty of clean water, or neutralize the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
  - if the liquid gets into your eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and consult a doctor.
- The battery must not be exposed to moisture or water.
- The battery must not be exposed to fire or high temperature.
- Do not attempt to repair damaged batteries. Repairs are allowed only at the manufacturer's and authorized service centers.
- A used battery should be taken to a collection point for this type of waste.

## TECHNICAL DATA

99-090	
Dimensions	180 x 110 x 3 mm
Material	ABS + PC
Source of light	48 x SMD2835 (5 W)
A stream of light	450 lm
Solar panel	2 W 5,5 V 360 mA
Battery	Li-Ion 3.7 V, 2000mAh
The length of the stick	38 cm
Motion detection range	3 – 5 m
The operating range of the remote control	5 – 8 m

## PRODUCT DESCRIPTION

### Figure A:

1. Motion sensor
2. Infrared sensor
3. Function button
4. LED
5. Pilot
6. Stick
7. Solar panel

### Figure B:

1. Switch
2. Switch
3. Mode change buttons
4. Buttons to decrease / increase the color temperature of the light

## INSTALLATION

The lamp can be attached directly to the wall with dowels and screws, after drilling holes. The lamp can also be mounted on a rod attached to the strip. Then the skirting board should be attached to the wall with dowels and screws.

## SERVICE

Before use, remove the insulating tab from the bottom of the remote control.



Turn on the lamp by holding the switch for 3 to 5 seconds.

The lamp is equipped with three operating modes. The mode is indicated by the color of the LED on the device.

- Mode 1, red light: low light when there is no movement, strong light when motion is detected.

- Mode 2, green LED: no light when no movement, strong light when motion is detected.
- Mode 3, blue LED: the light turns on automatically after sunset and switches to mode 2 after 3 hours of operation.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

	<p>Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.</p>
	<p>Do not dispose of the batteries with household wastes, do not throw in fire or water. Damaged or worn out batteries should be properly recycled in accordance with applicable directive for battery disposal.</p>

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: the "Manual"), including its text, photos, diagrams, drawings, and its compositions belong exclusively to the Topex Group and are subject to legal protection in accordance with the Act of February 4, 1994, on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

RU

99-090

### Оригинальное (ручное) руководство

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это оборудование могут использовать дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о том, как безопасно использовать прибор и понимать опасности такого использования. Детям не разрешается играть с оборудованием. Детям не разрешается чистить оборудование и выполнять техническое обслуживание на уровне пользователя без присмотра.

- Литий-ионные батареи могут протечь, воспламениться или взорваться при нагревании до высоких температур или коротком замыкании. Их нельзя хранить в машине в жаркие и солнечные дни. Не вскрывайте аккумулятор. Литий-ионные батареи содержат электронные устройства безопасности, которые в случае повреждения могут вызвать возгорание или взрыв батареи.
- В экстремальных условиях может произойти утечка жидкости из аккумулятора. Вытекающая из батареи жидкость может вызвать раздражение или ожоги. Если обнаружена утечка, следуйте этим инструкциям:
  - осторожно протрите жидкость тканью. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
  - если жидкость попала на кожу, немедленно промойте пораженный участок большим количеством чистой воды или нейтрализуйте жидкость слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
  - если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.
- Батарею нельзя подвергать воздействию влаги или воды.
- Батарею нельзя подвергать воздействию огня или высоких температур.
- Не пытайтесь ремонтировать поврежденные батареи. Ремонт разрешен только в сервисных центрах производителя и в авторизованных сервисных центрах.
- Использованный аккумулятор следует сдавать в пункт сбора такого вида отходов.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

99-090	
Габаритные размеры	180 x 110 x 3 мм
Материал	АБС + ПК
Источник света	48 x SMD2835 (5 Вт)
Поток света	450 лм
Солнечная панель	2 Вт 5,5 В 360 мА
Аккумулятор	Литий-ионный 3,7 В, 2000 мАч
Длина палки	38 см
Дальность обнаружения движения	3-5 м
Рабочий диапазон пульта ДУ	5-8 м

## ОПИСАНИЕ ТОВАРА

### Рисунок А:

1. Датчик движения
2. Инфракрасный датчик
3. Функциональная кнопка
4. Светодиод
5. Пилот
6. Палка
7. Солнечная панель

### Рисунок В:

1. Переключить
2. Переключить
3. Кнопки смены режима
4. Кнопки для уменьшения / увеличения цветовой температуры света.

## УСТАНОВКА

Светильник можно прикрепить прямо к стене дюбелями и шурупами, предварительно просверлив отверстия. Лампа также может быть установлена на стержне, прикреплённом к планке. Затем плинтус следует прикрепить к стене дюбелями и шурупами.

## УСЛУГА



Перед использованием удалите изолирующий язычок с нижней части пульты дистанционного управления.

Включите лампу, удерживая переключатель в течение 3-5 секунд.

Фонарь оборудован тремя режимами работы. Режим обозначается цветом светодиода на устройстве.

- Режим 1, красный свет: слабый свет при отсутствии движения, сильный свет при обнаружении движения.
- Режим 2, зеленый светодиод: нет света при отсутствии движения, сильный свет при обнаружении движения.
- Режим 3, синий светодиод: свет включается автоматически после захода солнца и переключается в режим 2 через 3 часа работы.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

	<p>Не выбрасывайте изделия с электрическим приводом вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать на соответствующих предприятиях. Получите информацию об утилизации отходов у продавца или в местных органах власти. Отработанное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, активные в окружающей среде. Не утилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.</p>
	<p>Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами, не бросайте в огонь или воду. Поврежденные или изношенные батареи следует утилизировать надлежащим образом в соответствии с применимыми директивами по утилизации батарей.</p>

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с местонахождением в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «Grupa Topex») сообщает, что все авторские права на содержание этого руководства (далее: «Руководство»), включая его текст, фотографии, диаграммы, рисунки и его композиции, принадлежат исключительно Topex Group, и подлежат правовой защите в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах от 4 февраля 1994 г. (т.е. Законодательный вестник от 2006 г. № 90, п. 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Grupa Topex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

**Оригінальний (посібник) посібник**

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ОПЕРАЦІЄЮ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОСИЛАННЯ В МАЙБУТНІЙ.

**БЕЗПЕКА**

**УВАГА!** Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи без досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміння небезпеки такого використання. Дітям заборонено грати з обладнанням. Дітям заборонено очищати обладнання та виконувати технічне обслуговування на рівні користувача без нагляду.

- Літій-іонні батареї можуть витікати, спалахнути або вибухнути при нагріванні до високих температур або замиканні. Їх не слід зберігати в автомобілі в спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумулятор. Літій-іонні батареї містять електронні захисні пристрої, які в разі їх пошкодження можуть призвести до спалаху або вибуху акумулятора.
- У екстремальних умовах може статися витік рідини з акумулятора. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки. Якщо виявлено витік, дотримуйтеся цих інструкцій:
  - ретельно протріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
  - якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте уражену ділянку великою кількістю чистої води або нейтралізуйте рідину м'якою кислотою, наприклад, лимонним соком або оцтом.
  - якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом принаймні 10 хвилин і зверніться до лікаря.
- Батарея не повинна піддаватися впливу вологи чи води.
- Батарея не повинна піддаватися впливу вогню або високої температури.
- Не намагайтеся ремонтувати пошкоджені батареї. Ремонт допускається тільки в виробника та авторизованих сервісних центрах.
- Використану батарею слід відвезти на пункт збору такого типу відходів.

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

99-090

	99-090
Розміри	180 x 110 x 3 мм
Матеріал	АБС + ПК
Джерело світла	48 x SMD2835 (5 Вт)
Потік світла	450 лм
Сонячна панель	2 Вт 5,5 В 360 mA
Акумулятор	Li-Ion 3,7 В, 2000 mAh
Довжина палиці	38 см
Дальність виявлення руху	3 – 5 м
Діапазон дії пульта дистанційного керування	5 – 8 м

**ОПИС ПРОДУКТУ****Малюнок А:**

- Датчик руху
- Інфрачервоний датчик
- Функціональна кнопка
- Світлодіод
- Пілот
- Палиця
- Сонячна панель

**Малюнок В:**

- Перемикач
- Перемикач
- Кнопки зміни режиму
- Кнопки зменшення/збільшення колірної температури світла

**ВСТАНОВЛЕННЯ**

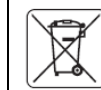
Світильник можна прикріпити безпосередньо до стіни за допомогою дюбелів і шурупів, попередньо просвердивши отвори. Світильник також можна встановити на стрижень, прикріплений до смужки. Потім пілтус слід прикріпити до стіни за допомогою дюбелів і шурупів.

**СЕРВІС**

Перед використанням зніміть ізоляційну пластину з нижньої частини пульта дистанційного керування.

Увімкніть лампу, утримуючи перемикач протягом 3-5 секунд. Лампа оснащена трьома режимами роботи. Режим позначається кольором світлодіода на пристрої.

- Режим 1, червоне світло: слабе освітлення, коли немає руху, яскраве світло, коли виявляється рух.
- Режим 2, зелений світлодіод: немає світла, коли немає руху, яскраве світло при виявленні руху.
- Режим 3, синій світлодіод: світло вмикається автоматично після заходу сонця і перемикається в режим 2 через 3 години після.

**ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Не викидайте електричні вироби з побутовими відходами, їх слід утилізувати на відповідних підприємствах. Отримайте інформацію про утилізацію відходів у свого продавця або місцевих органів влади. Використані електричні та електронне обладнання містять речовини, активні в природному середовищі. Неперероблене обладнання становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.



Не викидайте батареї разом з побутовими відходами, не кидайте у вогонь чи воду. Пошкоджені або зношені батареї слід належним чином переробити відповідно до чинної директиви щодо утилізації батарей.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z zarejestrowanym офісом у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі: «Grupa Torhex») повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: «Посібник»), включаючи його текст, фотографії, схеми, малюнки та його композиції, належать виключно Torhex Group і підлягають правовій охороні відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. про авторське право та суміжні права (тобто Законодавчий журнал від 2006 р. № 90, пункт 631 із змінами). Копіювання, обробка, публікація, зміна в комерційних цілях всього Посібника та його окремих елементів без письмової згоди Grupa Torhex суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

**Eredeti (kézi) kézikönyv**

MEGJEGYZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG EZT A ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

**BIZTONSÁG**

**FIGYELEM!** Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha kioktatták őket a készülék biztonságos használatára és megértésére, az ilyen használat veszélyeit. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Gyermekek nem tisztíthatják a berendezést és nem végezhetnek felhasználói szintű karbantartást felügyelet nélkül.

- A Li-Ion akkumulátorok szivároghatnak, meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre hevítik vagy rövidre zárik. Forró és napsütéses napokon nem szabad az autóban tárolni. Ne nyissa ki az akkumulátort. A Li-Ion akkumulátorok elektronikus biztonsági eszközöket tartalmaznak, amelyek megsérülése esetén az akkumulátor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat. Ha szivárgást talál, kövesse az alábbi utasításokat:
  - óvatosan törölje le a folyadékot egy ronggyal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.
  - ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal öblítse le az érintett területet bő tiszta vízzel, vagy semlegesítse a folyadékot enyhén savval, például citromlével vagy ecettel.
  - ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort ne tegye ki nedvességnek vagy víznek.

- Az akkumulátort nem szabad tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitenni.
- Ne próbálja megjavítani a sérült elemeket. Javítás csak a gyártó és a hivatalos szervizközpontokban engedélyezett.
- A használt akkumulátort az ilyen típusú hulladékok gyűjtőhelyére kell vinni.

hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősséget vonhat maga után.

## MŰSZAKI ADATOK

99-090	
Méreték	180 x 110 x 3 mm
Anyag	ABS + PC
Fényforrás	48 x SMD2835 (5 W)
Egy fényugár	450 lm
Napelem	2 W 5,5 V 360 mA
Akkumulátor	Li-Ion 3.7 V, 2000mAh
A bot hossza	38 cm
Mozgásérzékelési tartomány	3 – 5 m
A távirányító működési tartománya	5 – 8 m

## TERMÉKLEÍRÁS

### A ábra:

1. Mozgásérzékelő
2. Infravörös érzékelő
3. Funkció gomb
4. LED
5. Pilóta
6. Bot
7. Napelem

### B ábra:

1. Kapcsoló
2. Kapcsoló
3. Üzem módváltó gombok
4. A fény színhőmérsékletének csökkentésére/növelésére szolgáló gombok

## TELEPÍTÉS

A lámpa lyukak fúrása után dübelekkel és csavarokkal közvetlenül a falra rögzíthető. A lámpa a szalagra erősített rúdra is felszerelhető. Ezután a szegélyléccet dübelekkel és csavarokkal kell a falhoz rögzíteni.

## SZOLGÁLTATÁS

Használat előtt távolítsa el a szigetelő fület a távirányító aljáról. Kapcsolja be a lámpát a kapcsoló 3-5 másodpercig tartó nyomva tartásával.

A lámpa három üzemmóddal rendelkezik. Az üzemmódot a készüléken lévő LED színe jelzi.

- 1. mód, piros fény: gyenge fény, ha nincs mozgás, erős fény, ha mozgást észlel.
- 2. mód, zöld LED: nincs fény, ha nincs mozgás, erős fény, ha mozgást észlel.
- 3. mód, kék LED: a lámpa naplemente után automatikusan bekapcsol, és 3 óra működés után átvált a 2. módba.

## KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem a megfelelő létesítményekben kell felhasználni. A felhasználásról a termék forgalmazója vagy a helyi hatóságok adhatnak információt. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem semlegesek a természeti környezettel szemben. A nem újrahasznosított berendezések potenciálisan veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.



Az akkumulátorokat/elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, és nem dobható tűzbe vagy vízbe. A sérült vagy elhasznált elemeket megfelelően újra kell hasznosítani az akkumulátorok és elemek ártalmatlanítására vonatkozó hatályos irányelveknek megfelelően.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsóban, ul. A Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának minden szerzői joga, beleértve a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat és kompozícióit, kizárólag a Topex csoportot illeti. és a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz 2006. évi Jogtudományi Közlöny, 90. szám, 631. módosítás, módosítás) értelmében jogi védelem alá esnek. A teljes kézikönyv és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett

## RO

### 99-090

#### Manual original (manual).

NOTĂ: ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOR.

## SECURITATE

**AVERTIZARE!** Acest echipament poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg. pericolele unei astfel de utilizări. Copiii nu au voie să se joace cu echipamentul. Copiii nu au voie să curețe echipamentul și să efectueze întreținere la nivel de utilizator fără supraveghere.

- Bateriile Li-ion se pot scurge, se pot aprinde sau exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Ele nu trebuie depozitate în mașină în zilele calde și însorite. Nu deschideți bateria. Bateriile Li-ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca aprinderea sau explozia bateriei.
- În condiții extreme, pot apărea scurgeri de lichid din baterie. Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații sau arsuri. Dacă se găsește o scurgere, urmați aceste instrucțiuni:
  - stergeti cu grija lichidul cu o bucată de carpa. Evitați contactul cu pielea sau ochii cu lichidul.
  - dacă lichidul intră în contact cu pielea, clătiți imediat zona afectată cu multă apă curată sau neutralizați lichidul cu un acid ușor, cum ar fi suc de lămâie sau oțet.
  - dacă lichidul intră în ochi, clătiți-i imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.
- Bateria nu trebuie expusă la umezeală sau la apă.
- Bateria nu trebuie expusă la foc sau la temperaturi ridicate.
- Nu încercați să reparați bateriile deteriorate. Reparațiile sunt permise numai la producătorul și la centrele de service autorizate.
- O baterie uzată trebuie dusă la un punct de colectare pentru acest tip de deșeurii.

## DATE TEHNICE

99-090	
Dimensions	180 x 110 x 3 mm
Material	ABS + PC
Source of light	48 x SMD2835 (5 W)
A stream of light	450 lm
Solar panel	2 W 5,5 V 360 mA
Battery	Li-Ion 3.7 V, 2000mAh
The length of the stick	38 cm
Motion detection range	3 – 5 m
The operating range of the remote control	5 – 8 m

## DESCRIERE PRODUS

### Figura A:

1. Senzor de mișcare
2. Senzor infraroșu
3. Buton de funcție
4. LED
5. Pilot
6. Stick
7. Panou solar

### Figura B:

1. Comutator
2. Comutator
3. Butoane de schimbare a modului
4. Butoane pentru scăderea/creșterea temperaturii de culoare a luminii

## INSTALARE

Lampa poate fi atașată direct de perete cu dibluri și șuruburi, după găuri. Lampa poate fi montată și pe o tijă atașată de banda. Apoi, plinta trebuie atașată de perete cu dibluri și șuruburi.

## SERVICIU

Înainte de utilizare, îndepărtați urechea izolatoare din partea de jos a telecomenzii.



Porniiți lampa ținând apăsat întrerupătorul timp de 3 până la 5 secunde.



Lampa este echipată cu trei moduri de funcționare. Modul este indicat de culoarea LED-ului de pe dispozitiv.

- Modul 1, lumină roșie: lumină slabă când nu există mișcare, lumină puternică când este detectată mișcare.
- Modul 2, LED verde: fără lumină când nu există mișcare, lumină puternică când este detectată mișcare.
- Modul 3, LED albastru: lumina se aprinde automat după apusul soarelui și trece în modul 2 după 3 ore de funcționare.

## PROTECTIA MEDIULUI

	Nu aruncați produsele alimentate electric împreună cu deșeurile menajere, acestea trebuie utilizate în instalații adecvate. Obțineți informații despre utilizarea deșeurilor de la vânzător sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe active în mediul natural. Echipamentele nereciclate constituie un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.
	Nu aruncați bateriile cu gunoii menajer, nu aruncați în foc sau apă. Bateriile deteriorate sau uzate trebuie reciclate în mod corespunzător, în conformitate cu directiva aplicabilă pentru eliminarea bateriilor.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „Grupa Topex”) informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (în continuare: „Manualul”), inclusiv textul, fotografiile, diagramele, desenele și compozițiile sale aparțin exclusiv Grupului Topex, și sunt supuse protecției legale în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind dreptul de autor și drepturile conexa (adică Jurnalul de Legi din 2006 nr. 90, articolul 631, astfel cum a fost modificat). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

CZ

99-090

### Originální (manuální) návod

POZNÁMKA: PŘED PROVOZEM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

## BEZPEČNOSTNÍ

**VAROVÁNÍ !** Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o tom, jak zařízení bezpečně používat a rozumět jim. Nebezpečí takového použití. Dětem není dovoleno hrát si s vybavením. Dětem není dovoleno čistit zařízení a provádět údržbu na úrovni uživatele bez dozoru.

- Li-ion baterie mohou vytečt, vznítit se nebo explodovat, jsou-li zahřáté na vysoké teploty nebo zkratovány. V horkých a slunečných dnech by se neměly skladovat v autě. Neotevírejte baterii. Li-ion baterie obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která v případě poškození mohou způsobit vznícení nebo explozi baterie.
- V extrémních podmínkách může dojít k úniku kapaliny z baterie. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. Pokud zjistíte únik, postupujte podle těchto pokynů:
  - opatrně oťete kapalinu kusem látky. Zabraňte kontaktu kapaliny s pokožkou nebo očima.
  - pokud se tekutina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě opláchněte postižené místo velkým množstvím čisté vody nebo tekutinu neutralizujte jemnou kyselinou, jako je citrónová šťáva nebo ocet.
  - pokud se vám kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékaře.
- Baterie nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.
- Baterie nesmí být vystavena ohni nebo vysoké teplotě.
- Nepokoušejte se poškozené baterie opravovat. Opravy jsou povoleny pouze u výrobce a autorizovaných servisních střediscích.
- Použitou baterii odevzdejte na sběrném místě pro tento druh odpadu.

## TECHNICKÁ DATA

<b>99-090</b>	
Rozměry	180 x 110 x 3 mm
Materiál	ABS + PC

Zdroj světla	48 x SMD2835 (5 W)
Proud světla	450 lm
Solární panel	2 W 5,5 V 360 mA
baterie	Li-Ion 3,7 V, 2000mAh
Délka hole	38 cm
Rozsah detekce pohybu	3 – 5 m
Provozní dosah dálkového ovladače	5 – 8 m

## POPIS VÝROBKU

### Obrázek A:

1. Pohybový senzor
2. Infračervený senzor
3. Funkční tlačítko
4. LED
5. Pilot
6. Hůl
7. Solární panel

### Obrázek B:

1. Přepínač
2. Přepínač
3. Tlačítka pro změnu režimu
4. Tlačítka pro snížení / zvýšení teploty barvy světla

## INSTALACE

Svítilno lze po vyvrtání otvorů připevnit přímo na stěnu pomocí hmoždinek a šroubů. Svítidlo lze také namontovat na tyč připevňnou k liště. Poté by měla být soklová lišta připevňna ke stěně pomocí hmoždinek a šroubů.

## SERVIS



Před použitím odstraňte izolační pásek ze spodní části dálkového ovladače.

Zapněte lampu přidržením vypínače po dobu 3 až 5 sekund.

Lampa je vybavena třemi provozními režimy. Režim je indikován barvou LED na zařízení.

- Režim 1, červené světlo: slabé světlo, když není žádný pohyb, silné světlo, když je detekován pohyb.
- Režim 2, zelená LED: žádné světlo, když není pohyb, silné světlo, když je detekován pohyb.
- Režim 3, modrá LED: světlo se automaticky rozsvítí po západu slunce a přepne do režimu 2 po 3 hodinách provozu.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

	Elektricky napájené výrobky nevyhazujte do domovního odpadu, měly by být použity ve vhodných provezech. Informace o využití odpadu získáte od svého prodejce nebo místních úřadů. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky aktivní v přírodním prostředí. Nerecyklované zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.
	Baterie nevyhazujte do domovního odpadu, nevhazujte je do ohně ani do vody. Poškozené nebo opotřebované baterie by měly být řádně recyklovány v souladu s platnou směrnici pro likvidaci baterií.

“Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále: “Grupa Topex”) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen: “Příručka”), včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákrešů a jejích kompozic, náleží výhradně skupině Topex Group a podléhají právní ochraně v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994, o právu autorském a právech souvisejících (tj. Sbirka zákonů z roku 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování celého Manuálu a jeho jednotlivých prvků pro komerční účely bez písemného souhlasu Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

SK

99-090

### Originálny (manuálny) manuál

POZNÁMKA: PRED PREVÁDZKOU SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD PRE BUDOUCÉ POUŽITIE.

## BEZPEČNOST

**VÝSTRAHA !** Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými

schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o tom, ako zariadenie bezpečne používať a rozumieť mu. Nebezpečenstvám takéhoto použitia. Deťom nie je dovolené hrať sa so zariadením. Deťom nie je dovolené čistiť zariadenie a vykonávať údržbu na úrovni používateľa bez dozoru.

- Litium-iónové batérie môžu vytiecť, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysoké teploty alebo dôjde ku skratu. V horúcich a snečných dňoch by sa nemali skladovať v aute. Neotvárajte batériu. Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť vznietenie alebo výbuch batérie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. Ak zistíte únik, postupujte podľa týchto pokynov:
  - opatrne utrite kvapalinu kusom látky. Zabráňte kontaktu tekutiny s pokožkou alebo očami.
  - ak sa tekutina dostane do kontaktu s pokožkou, ihneď opláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom čistej vody alebo tekutinu neutralizujte jemnou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot.
  - ak sa vám tekutina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody po dobu najmenej 10 minút a poraďte sa s lekárom.
- Batéria nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode.
- Batéria nesmie byť vystavená ohňu alebo vysokej teplote.
- Nepokúšajte sa opraviť poškodené batérie. Opravy sú povolené len u výrobcu a v autorizovaných servisných strediskách.
- Použitá batéria by mala byť odovzdaná na zbernom mieste pre tento druh odpadu.



Elektricky napájané produkty nelikvidujte s domovým odpadom, mali by byť použité v príslušných prevádzkach. Získajte informácie o využití odpadu od svojho predajcu alebo miestnych úradov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky aktívne v prírodnom prostredí. Nerecyklované zariadenie predstavuje potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Batérie nevyhadzujte do domového odpadu, nevhadzujte ich do ohňa ani do vody. Poškodené alebo opotrebované batérie by sa mali riadne recyklovať v súlade s platnou smernicou o likvidácii batérií.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej len „príručka“) vrátane jeho textu, fotografií, schém, náčrtov a jeho kompozícií patria výlučne skupine Topex Group a podliehajú právnej ochrane v súlade so zákonom zo dňa 4. februára 1994 o autorskom práve a právach s ním súvisiacich (tj Z. z. z roku 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, upravovanie celého Manuálu a jeho jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

## TECHNICKÉ DÁTA

99-090	
Rozmery	180 x 110 x 3 mm
Materiál	ABS + PC
Zdroj svetla	48 x SMD2835 (5 W)
Prúd svetla	450 lm
Solárny panel	2 W 5,5 V 360 mA
Batéria	Li-Ion 3,7 V, 2000mAh
Dĺžka palice	38 cm
Rozsah detekcie pohybu	3 – 5 m
Prevádzkový rozsah diaľkového ovládača	5 – 8 m

## POPIS PRODUKTU

### Obrázok A:

1. Pohybový senzor
2. Infračervený senzor
3. Funkčné tlačidlo
4. LED
5. Pilot
6. Palica
7. Solárny panel

### Obrázok B:

1. Prepínač
2. Prepínač
3. Tlačidlá na zmenu režimu
4. Tlačidlá na zníženie / zvýšenie teploty farby svetla

## INŠTALÁCIA

Svietidlo je možné po vyvrtaní otvorov pripevniť priamo na stenu pomocou hmoždínok a skrutiek. Svetidlo je možné namontovať aj na tyč pripevnenú k pásu. Potom by mala byť soklová lišta pripevnená k stene pomocou hmoždínok a skrutiek.

## SERVIS

Pred použitím odstráňte izolačnú plošku zo spodnej časti diaľkového ovládača.

Zapnite lampu podržaním vypínača na 3 až 5 sekúnd.

Svietidlo je vybavené tromi prevádzkovými režimami. Režim je indikovaný farbou LED na zariadení.

- Režim 1, červené svetlo: slabé svetlo, keď nie je žiadny pohyb, silné svetlo, keď je detekovaný pohyb.
- Režim 2, zelená LED: žiadne svetlo, keď sa nepohybuje, silné svetlo, keď je detekovaný pohyb.
- Režim 3, modrá LED: svetlo sa automaticky zapne po západe slnka a prepne do režimu 2 po 3 hodinách prevádzky.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA